Sbírka zákonů a nařízení
státu československého.

Částka 64. Vydána dne 6. října 1933.

Obsah: **187.** Vyhláška, kterou se uveřejňuje opatření Národní banky Československé o převodech platů mezi Československem a Německem s výjimkou platů za zboží.

187.

Vyhláška ministra financí (32) ze dne 5. října 1933,

kterou se uveřejňuje opatření Národní banky Československé o převodech platů mezi Československem a Německem s výjimkou platů za zboží.

Podle § 4 vládního nařízení (VI) ze dne 2. prosince 1931, č. 179 Sb. z. a n., kterým se provádí ustanovení § 2, č. 2 zákona ze dne 14. prosince 1923, č. 7 Sb. z. a n. z r. 1924, o ochraně československé měny a oběhu zákonných platidel, jakož i § 9 opatření Stálého výboru ze dne 7. listopadu 1929, č. 166 Sb. z. a n., o konečné úpravě československé měny, vyhlašuji s účinností ode dne vyhlášení opatření Národní banky Československé ze dne 30. září 1933.

Dr. **Trapl** v. r.

Opatření Národní banky Československé

o převodech platů mezi Československem a Německem s výjimkou platů za zboží.

Národní banka Československá, provádějíc dohodu s Říšskou bankou v Berlíně o úpravě platů mezi Československem a Německem s výjimkou platů za zboží [vyhláška ministra financí (26) ze dne 12. dubna 1933, č. 57 Sb. z. a n.], ustanovuje ve shodě s ministrem financí podle § 1 vládního nařízení (VI) č. 179/1931 Sb. z. a n. a § 9 opatření Stálého výboru č. 166/1929 Sb. z. a n.:

I.

(1) Veškeré platy (s výjimkou platů za zboží) ve prospěch německého věřitele (fysické nebo právnické osoby, mající bydliště nebo sídlo v Německu) jest konati výlučně na „Konversní a zvláštní účet Říšské banky u Národní banky Československé". Toto ustanovení vztahuje se též na platy, které němečtí věřitelé postoupili osobám nebo firmám v jiných státech.

Úprava platů za zboží dovážené z Německa obsažená ve vyhlášce ministra financí (26) ze dne 12. dubna 1933, č. 57 Sb. z. a n., zůstává tímto opatřením nedotčena.

Toto opatření nevztahuje se na mezinárodně upravená zúčtování mezi železnicemi a poštami obou států.

(2) Ustanovení odstavce 1 vztahuje se na všechny druhy platů do Německa s výjimkou platů za zboží, zvláště na tyto druhy platů:

a) Důchody plynoucí z výnosů nemovitého majetku v Československé republice, jako domů a pozemků (nájemné, pachtovné a pod.) a z případných úhrad z prodejů těchto výnosových podstat.

b) Důchody plynoucí z výnosů obchodních, průmyslových a dopravních podniků všeho druhu (jako dividendy, tantiemy, podíly na zisku), jakož i úhrady splátek na majetkové podstaty, z nichž tyto důchody plynou.

c) Důchody z jakýchkoliv jiných titulů, jako služné, licenční poplatky, autorské poplatky a pod.

d) Úhrady z prodeje cenných papírů (akcií, obligací, pokladničních poukázek a j.).

e) Splátky nebo úhrady dlouhodobých závazků, zvláště hypotečních.

(3) Na „Konversní a zvláštní účet Říšské banky u Národní banky Československé" lze skládati platy u těchto bank jakožto sběrných míst:

Anglo-československé a Pražské úvěrní banky,

Banky pro obchod a průmysl dříve „Länderbanky“,

České banky Union,

České eskomptní banky a úvěrního ústavu,

České průmyslové banky a

Živnostenské banky.

(4) Závazek československého dlužníka proti německému věřiteli zaniká, složí-li dlužný peníz na „Konversní a zvláštní účet Říšské banky u Národní banky Československé“ ve prospěch německého věřitele.

(5) „Konversní a zvláštní účet Říšské banky u Národní banky Československé“ bude veden v říšských markách. Platy na tento účet jest konati tak, že vplátce složí u sběrného místa hodnotu v Kč podle středního kursu říšské marky, znamenaného na pražské burse v den zúčtování platu na „Konversní a zvláštní účet Říšské banky u Národní banky Československé“ v Praze. Jiné měny, na které zní pohledávky uvedené v odstavci 1, budou přepočteny na Kč rovněž podle středního kursu příslušné devisy, znamenaného na pražské burse v den zúčtování platu na „Konversní a zvláštní účet Říšské banky u Národní banky Československé“.

Při platech na „Konversní a zvláštní účet Říšské banky u Národní banky Československé“ vybírá se manipulační poplatek 2‰, zní-li závazek na marky, a 1½‰, zní-li na Kč nebo na jiné měny.

(6) Pro povolení platu na „Konversní a zvláštní účet Říšské banky u Národní banky Československé“ platí obecné devisové předpisy.

(7) O platu na „Konversní a zvláštní účet Říšské banky u Národní banky Československé“ bude zpravena Říšská banka, které se oznámí, který dlužník, ve prospěch kterého věřitele, z jakého titulu a jak veliký peníz složil. Říšská banka zařídí, aby příslušný peníz byl bez prodlení vyplacen německému věřiteli k tíži „Zvláštního účtu Národní banky Československé u Říšské banky (Národní banka Československá, Praha, Spezialkonto)“.

II.

(1) Říšská banka zřídí Národní bance Československé zvláštní účet zvaný „Národní banka Československá, Praha, zvláštní účet (Národní banka Československá, Praha, Spezialkonto)“. Na tento účet budou konány všechny platy ve prospěch československých věřitelů, uvedené v oddílu I, odstavec 1, s výjimkou platů, které podle německého zákona z 9. června 1933, č. 62 něm. říš. zák., jest konati do německé konversní pokladny. Do německé konversní pokladny jest konati tyto platy: úroky, podíly na zisku, pravidelné splátky umořovací, nájemné, pachtovné a podobná pravidelně se opakující plnění z pohledávek, úvěrů, zápůjček, hypoték, pozemkových dluhů, účastí a jiných majetkových hodnot československých věřitelů v Německu.

Na účet „Národní banka Československá, Praha, zvláštní účet (Národní banka Československá, Praha, Spezialkonto)“ budou z platů konaných do německé konversní pokladny převedeny vždy ony části, které se volně převádějí do ciziny.

(2) Účet „Národní banka Československá, Praha, zvláštní účet (Národní banka Československá, Praha, Spezialkonto)“ bude veden v říšských markách. Kč nebo jiné měny budou při placení přepočítávány na marky podle středního jejich kursu na berlínské burse.

(3) Říšská banka zpraví o platech vykonaných na účet „Národní banka Československá, Praha, zvláštní účet (Národní banka Československá, Praha, Spezialkonto)“ Národní banku Československou a oznámí jí, ve prospěch kterého československého věřitele, kterým dlužníkem, z jakého titulu a jak veliký peníz byl složen. Národní banka Československá zařídí, aby příslušný peníz byl neprodleně vyplacen československému věřiteli k tíži „Konversního a zvláštního účtu Říšské banky u Národní banky Československé“, a to prostřednictvím sběrných míst uvedených v oddílu I, odstavci 3, po srážce manipulačního poplatku 2‰, zní-li účet na marky, a 1½‰, zní-li na Kč nebo na jiné měny. Jiné poplatky účtovány nebudou.

(4) Tímto opatřením zrušuje se opatření Národní banky Československé o převodech platů do Německa s výjimkou platů za zboží, upravených vyhláškou ministra financí (26) ze dne 12. dubna 1933, č. 57 Sb. z. a n., uveřejněné vyhláškou ministra financí (30) ze dne 15. července 1933, č. 140 Sb. z. a n.

V Praze dne 30. září 1933.

Národní banka Československá

Guvernér:

Dr. **Pospíšil** v. r.

Bankovní rada: Dr. **Roos** v. r.

Vrchní ředitel: **Novák** v. r.

Státní tiskárna v Praze.